

Luke 19:41-48

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Luke 19:41-48

Literal Translation

Introduction

41) **And as He drew near, when He saw the city, He wept over it,**

42) **saying that “If you knew, even you, even indeed in this your day, the things *pertaining* to your peace; but now it was hidden from your eyes.**

Luke 19:41-48

Literal Translation (continued)

- 43) “Because days will come upon you, and your enemies will throw *an* embankment around you, and will surround you, and will hem you in from every side,
- 44) “and will level you to the ground and your children among you, and will not leave among you *a* stone upon stone; because of which you did not know the time of your visitation.”
- 45) And when He entered into the temple He began to cast out the ones selling in it and buying,

Luke 19:41-48

Literal Translation (continued)

- 46) saying to them, “It has been written, ‘My house is *a* house of prayer;’ but you yourselves made it *a* den of thieves.”
- 47) And He was teaching during *the* day in the temple; and the chief priests and the scribes were seeking to destroy Him, also the leaders of the people;
- 48) and they were not finding what they might do, for all the people were hanging on Him listening.

Luke 19:41-48

Greek / English Interlinear

41) Καὶ ὡς ἤγγισεν, ἰδὼν τὴν πόλιν, ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτή(ν),
And as He drew near, having seen the city, He wept over it,

42) λέγων ὅτι Εἰ ἔγνως καὶ σύ, καί γε ἐν τῇ ἡμέρᾳ σου
saying that If you knew even yourself, and indeed in the day of you

ταύτη, (καὶ σὺ) τὰ πρὸς εἰρήνην σου· νῦν δὲ ἐκρύβη
this, (even you) the things to peace of you; now but it was hidden

ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου.
from eyes of you.

43) ὅτι ἤξουσιν ἡμέραι ἐπὶ σέ, καὶ περιβαλοῦσιν
because will come days upon you, and will throw around

(παρεμβалоῦσιν) οἱ ἐχθροί σου χάρακα σοι, καὶ
(will throw beside) the enemies of you embankment to you, and

περικυκλώσουσι(ν) σε, καὶ συνέξουσιν(ν) σε πάντοθεν,
will circle around you, and will hem in you from every side,

44) καὶ ἐδαφιοῦσι(ν) σε καὶ τὰ τέκνα σου ἐν σοί, καὶ οὐκ
and will level to ground you and the children of you in you, and not

ἀφήσουσιν [ἐν σοί] λίθον ἐπὶ λίθῳ (λίθον ἐν σοί)· ἀνθ'
will leave [in you] stone upon stone (stone in you); because

ᾧ οὐκ ἔγνως τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς σου.
of which not you knew the time of the visitation of you.

Luke 19:41-48

Greek / English Interlinear (continued)

- 45) Καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερόν, ἤρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας
And having entered into the temple, He began to cast out the ones selling

[ἐν αὐτῷ καὶ ἀγοράζοντασ],
[in it and buying],

- 46) λέγων αὐτοῖς, Γέγραπται, (καὶ ἔσται) Ὁ οἶκος μου οἶκος
saying to them, It has been written (and will be) The house of me house

προσευχῆς ἐστίν· ὑμεῖς δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε σπήλαιον ληστῶν.
of prayer is; yourselves but it you made den of thieves.

- 47) καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ· οἱ δὲ
and He was teaching the according to day in the temple; the and

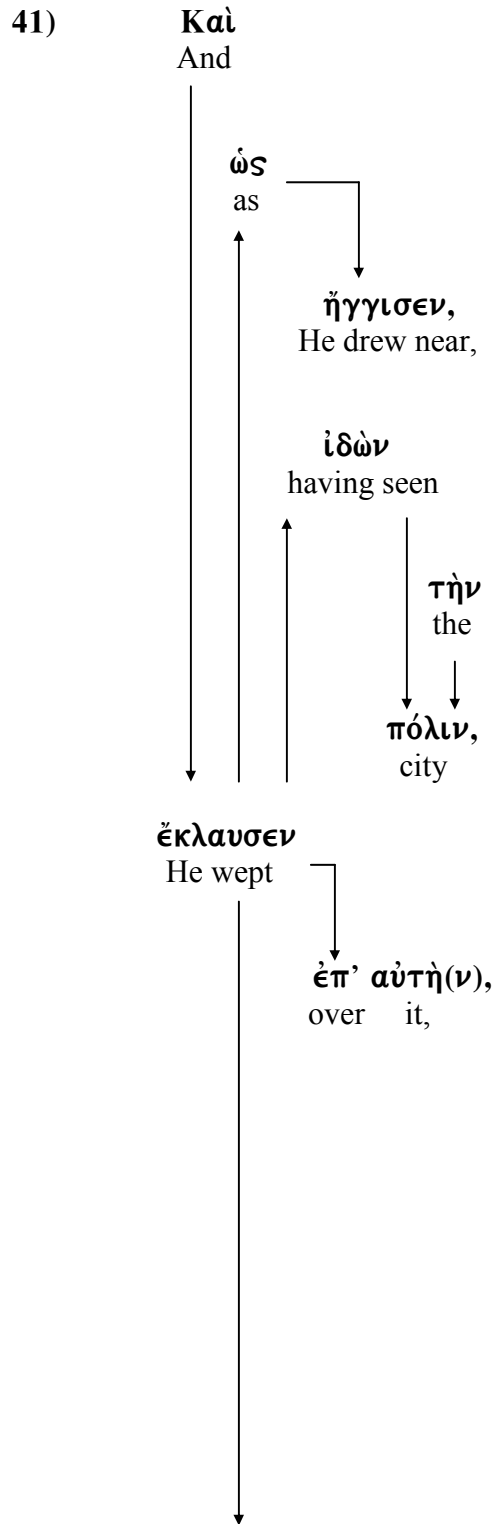
ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι, καὶ οἱ
chief priests and the scribes were seeking Him to destroy, also the

πρῶτοι τοῦ λαοῦ·
leaders of the people;

- 48) καὶ οὐχ εὔρισκον τὸ τί ποιήσωσιν, ὁ λαὸς γὰρ ἅπας
and not they were not finding the what they might do, the people for all

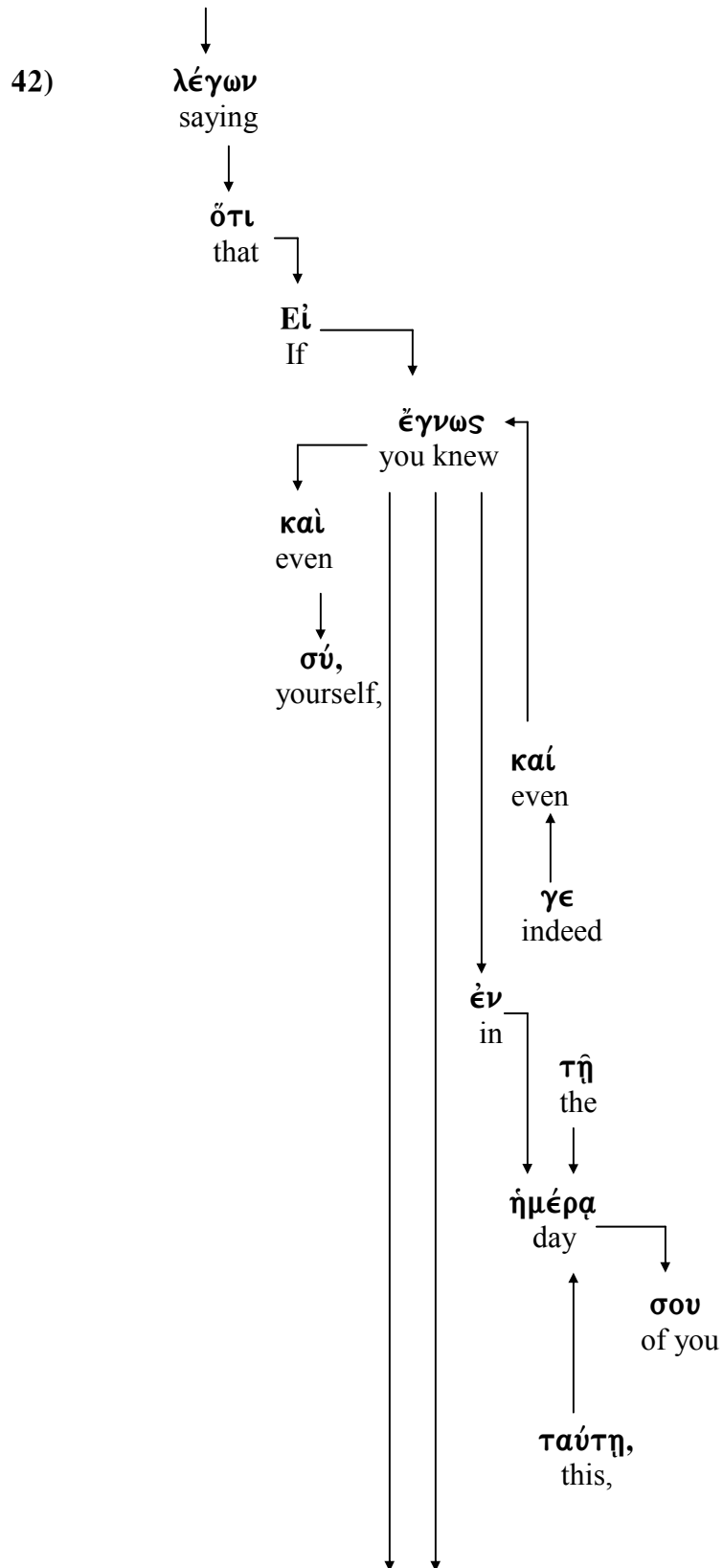
ἐξεκρέματο αὐτοῦ ἀκούων.
were hanging on Him while hearing.

Luke 19:41-48
Diagram



Luke 19:41-48

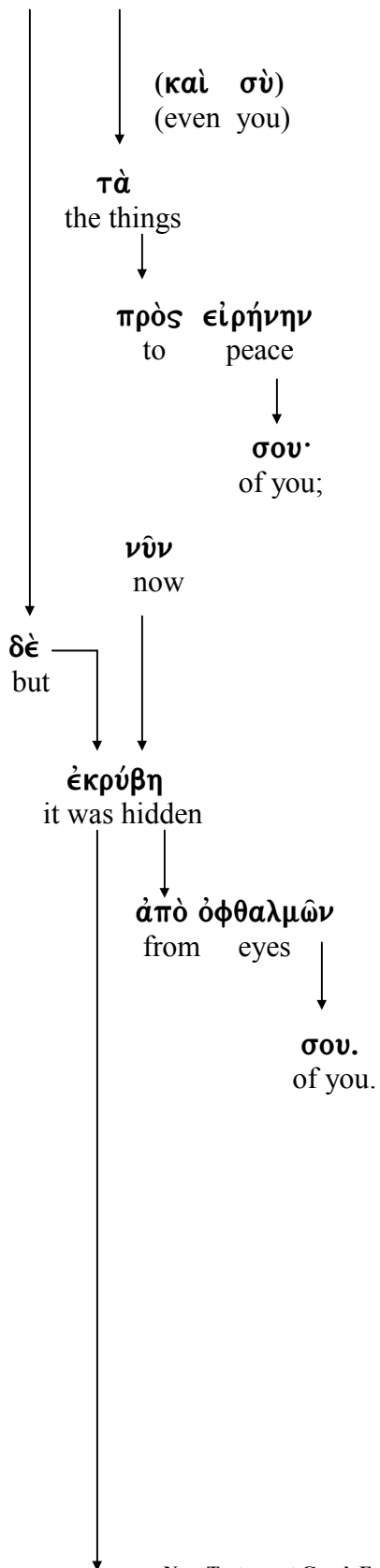
Diagram (continued)



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

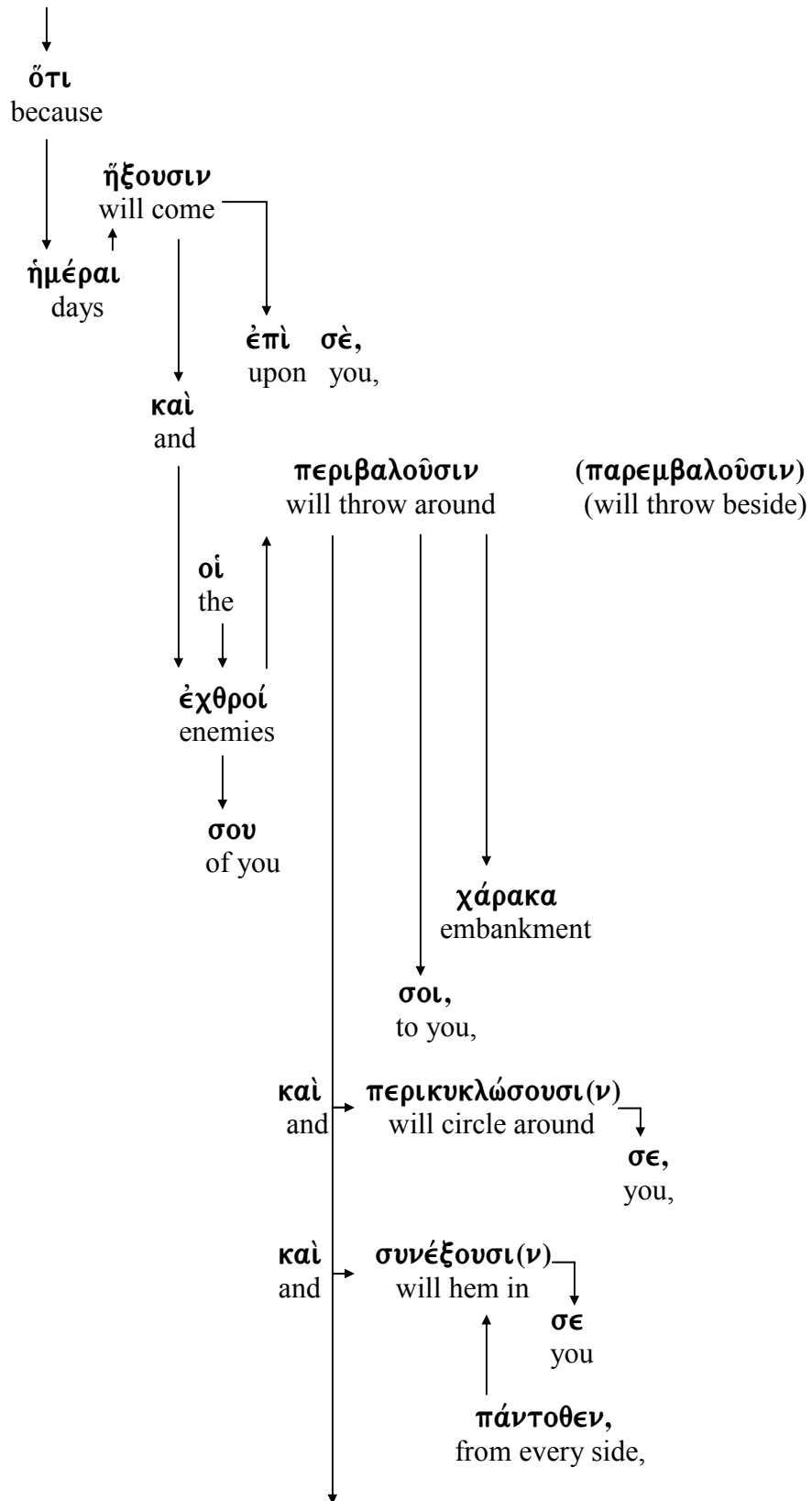
42) cont.



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

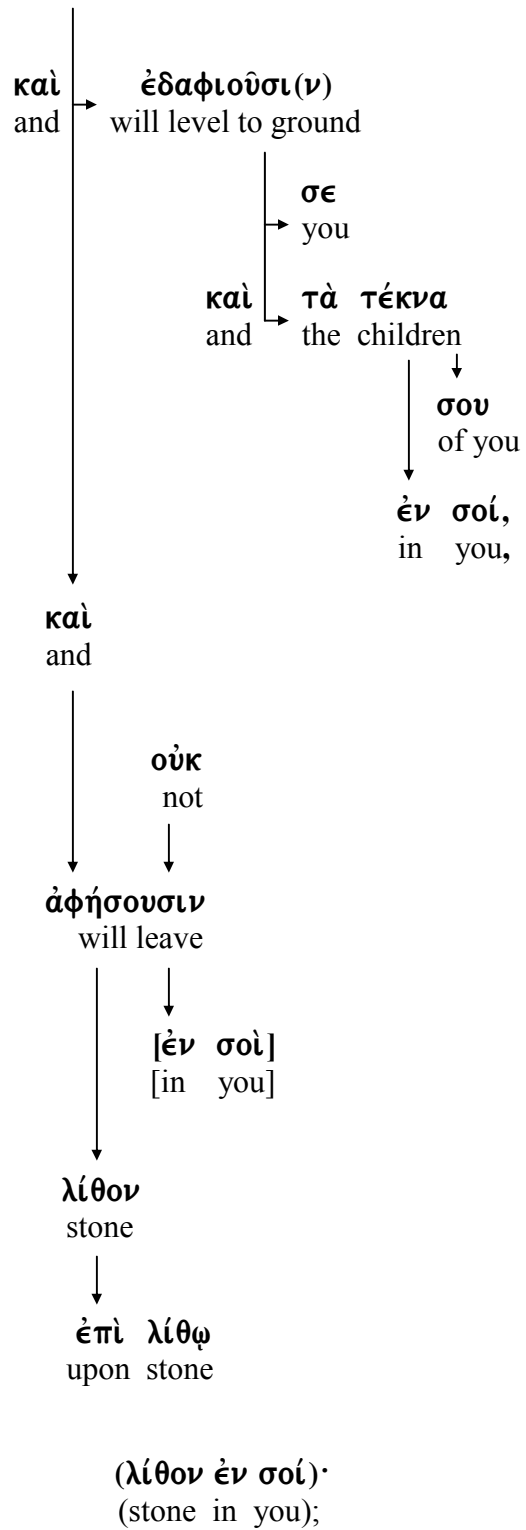
43)



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

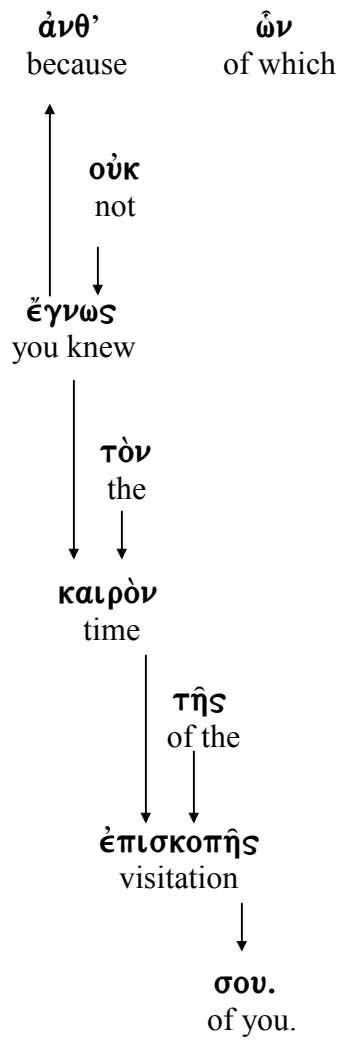
44)



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

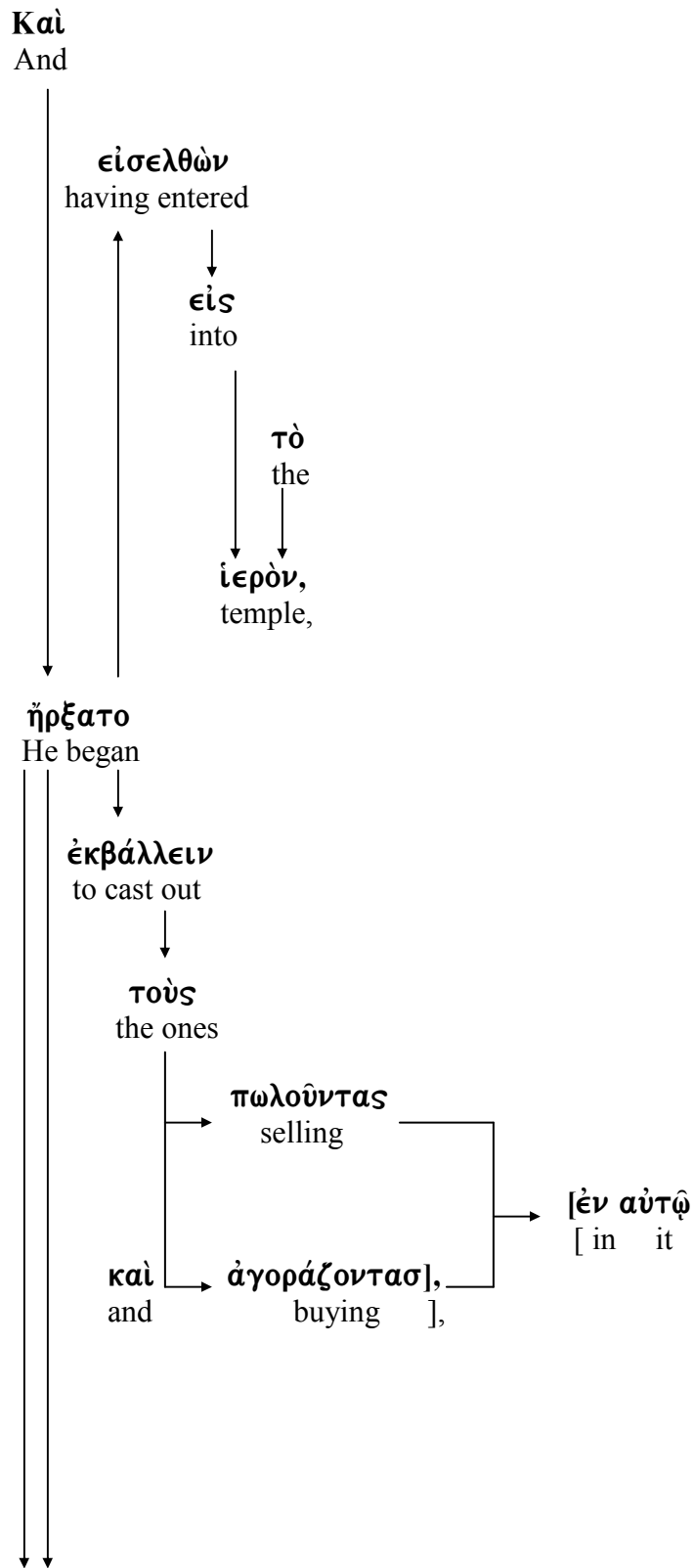
44) cont.



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

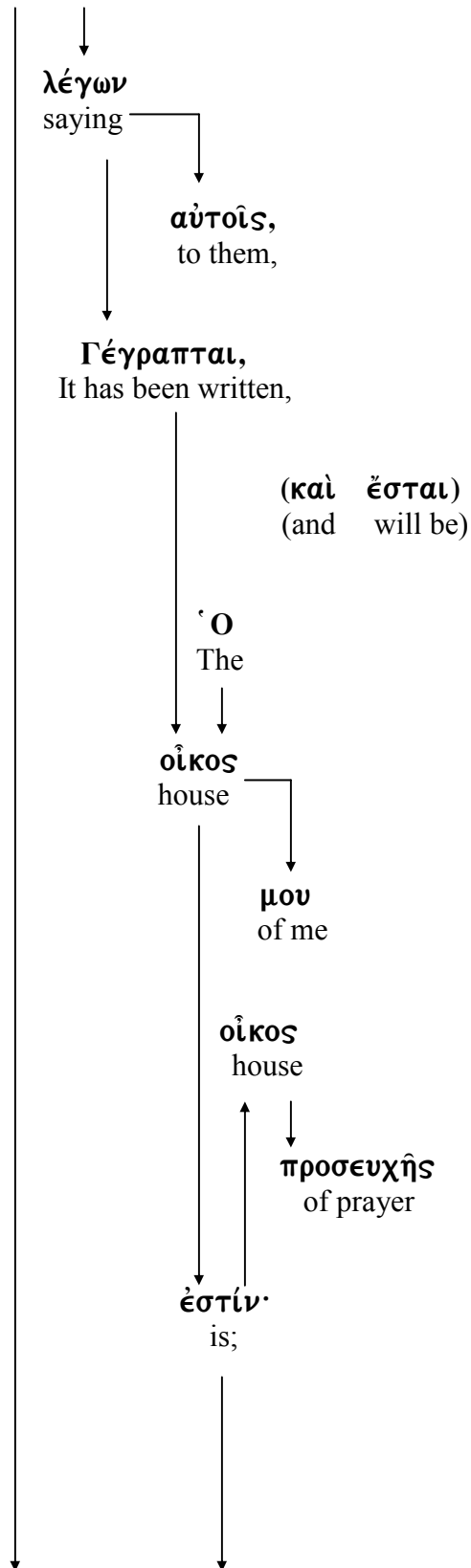
45)



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

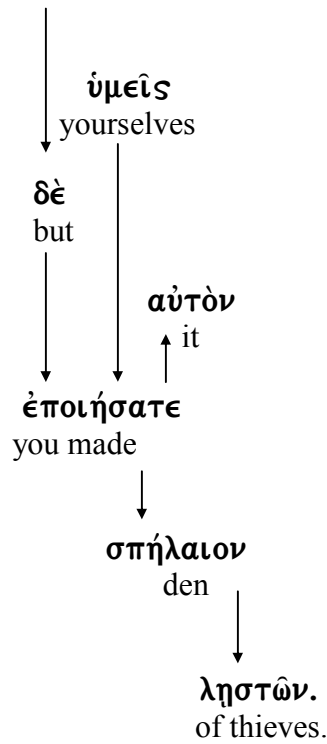
46)



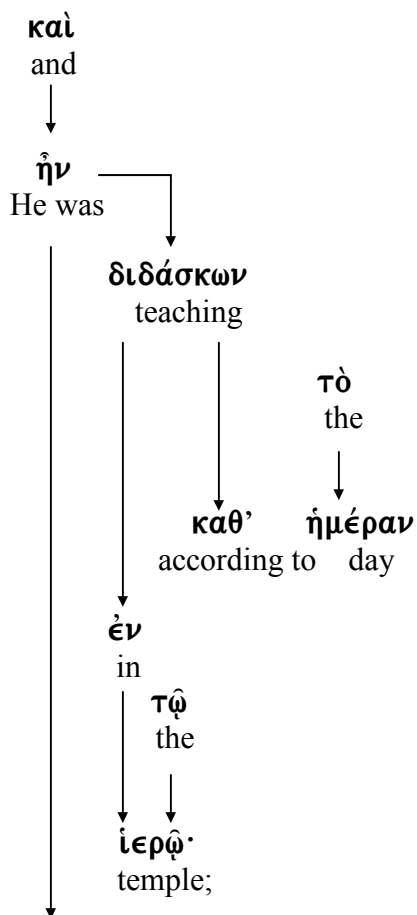
Luke 19:41-48

Diagram (continued)

46) cont.



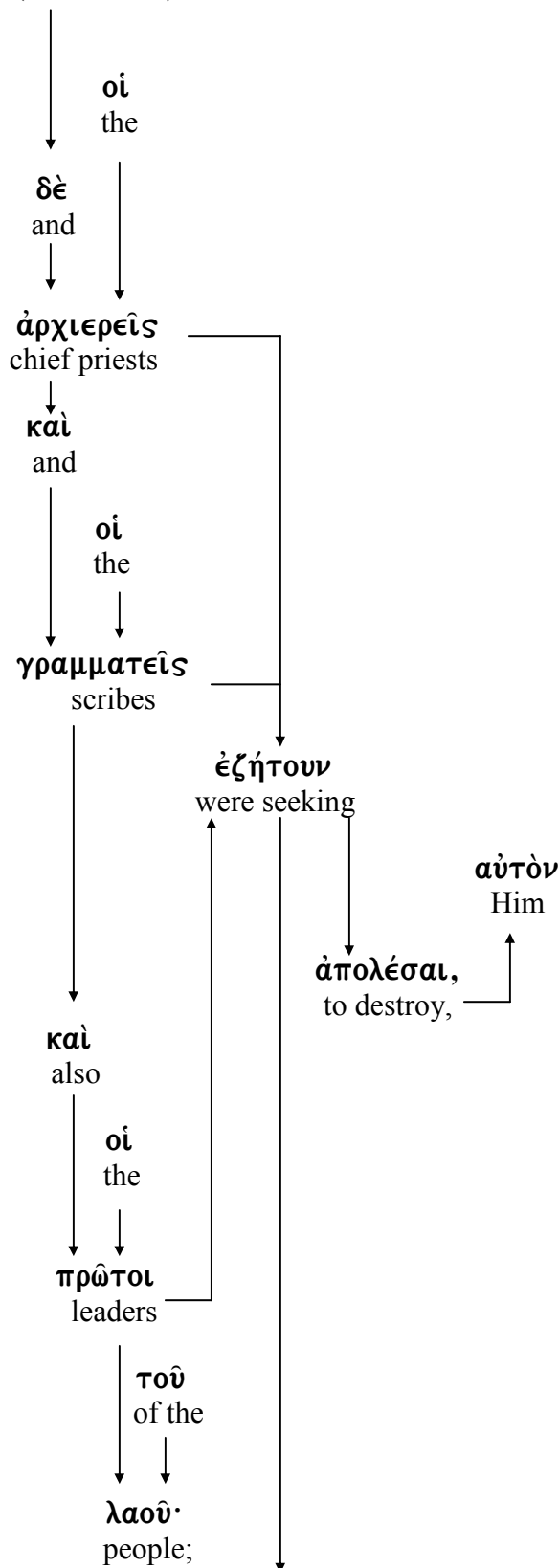
47)



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

47) cont.



Luke 19:41-48

Diagram (continued)

48)

